




**KENDO.30**  
*Light*



**Butler**

**KENDO.30  
LIGHT**

**KENDO.30  
LIGHT FI**

-  **SMONTAGOMME  
AUTOMATICI  
SENZA LEVA**
-  **AUTOMATIC  
TYRE CHANGERS  
WITHOUT MOUNTING LEVER**
-  **AUTOMATISCHE  
REIFENMONTIERGERÄTE  
OHNE MONTIERHEBEL**



# Butler KENDO.30 *light*



**BUTLER  
PATENT**

## PIATTO EXTRA-GRIP

Permette l'aggrappamento con un semplice posizionamento del cono.

Incrementa automaticamente la pressione di bloccaggio durante la rotazione

## EXTRA-GRIP CLAMPING DEVICE.

*Allows clamping with just one cone positioning operation. Gripping pressure is automatically increased during rotation.*

## EXTRA-GRIP-TELLER

Ermöglicht die Spannung durch einfache Kegelpositionierung. Erhöht automatisch den Spanndruck während der Rotation.



## Rapida regolazione dei rulli stallonatori e dell'utensile

Per mezzo di un semplice movimento, i rulli stallonatori e l'utensile si posizionano contemporaneamente.

## Rapid bead breaker roller and tool adjustment

*The bead breaker rollers and tool are simultaneously positioned in one simple movement*

## Schnelleinstellung von Abdrückrollen und Montagekopf

Die Abdrückrollen und der Montagekopf werden anhand einer einfachen Bewegung gleichzeitig positioniert.

## Bloccaggio automatico dei bracci

A garanzia di maggior precisione, durante le fasi di montaggio e smontaggio i bracci si bloccano automaticamente.

La pressione del pulsante disattiva il bloccaggio e ne permette il movimento.

## Automatic arm locking

*To ensure greater precision, the arms automatically lock in place during mounting and demounting.*

*A touch on the button releases the locking mechanism and allows the arm to move.*

## Automatico Sperren der Montagearme

Um eine höhere Präzision zu gewährleisten, sperren die Arme während der Montage und Demontage automatisch. Der Knopfdruck deaktiviert das Armsperrsystem, damit sie sich bewegen können.



## Rulli stallonatori controllati

Il movimento graduale e controllato dei rulli permette uno stallonamento vicino al bordo cerchio.

## Controlled-motion bead breaker rollers

*The gradual, controlled motion of the beadbreaker rollers allows the bead to be broken close to the edge of the rim*

## Gesteuerte Abdrückrollen

Die langsame und gesteuerte Bewegung der Abdrückrollen ermöglichen das Abdrückennahe dem Felgenreand.



## NUOVO CORPO ESPANDIBILE, FINO A 30"!

Base estendibile a 3 posizioni con configurazione standard 10"-26". L'operatore può ampliare il campo di lavoro fino a 30".

## NEW! UNIT EXPANDS UP TO 30"!

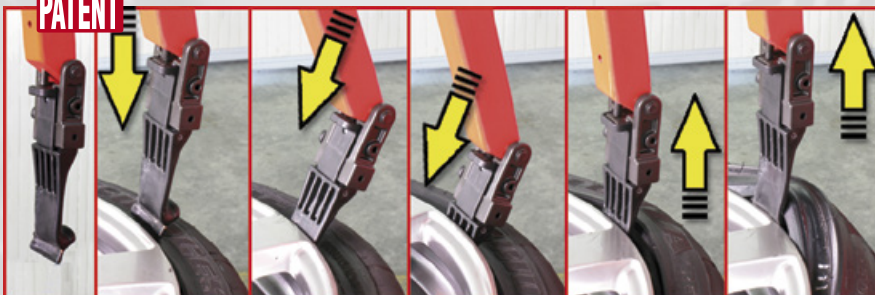
*3-position extensible base with standard configuration 10"-26".*

*The operator can expand the working range up to 30".*

## NEU! BIS 30" ERWEITERBARER KÖRPER!

Auf 3 Positionen erweiterbare Basis mit Standard-Konfiguration 10"-26". Der Bediener kann den Arbeitsbereich bis 30" erweitern.

**BUTLER  
PATENT**



## Utensile

In materiale anti-graffio, rimuove il tallone senza danni al cerchio e senza l'utilizzo di leve.

## Tool

*In scratch-proof material, it removes the bead without damaging the rim and without using levers.*

## Montagekopf

Aus kratzfestem Material, entfernt den Wulst ohne Felgenschäden und ohne Notwendigkeit von Montiereisen.



**PLUS 91 AKC +  
G800A58**

**BUTLER  
PATENT**

**G1000A99**

**Butler**

**BUTLER  
PATENT**



**INVE MOTOR**

Velocità regolabile a piacere dall'operatore.  
Inverter dotato di auto-limitatore a protezione del pneumatico.

*Speed set by the operator, exactly as required.  
Inverter with governor to protect the tyre.*

Vom Bediener beliebig regelbare  
Geschwindigkeit. Inverter mit Selbstbegrenzer  
zum Schutze des Reifens.

**BUTLER  
PATENT**



**F.I. VERSION**

Nuovo e potente sistema di gonfiaggio tubeless (per versioni "FI") adatto a qualsiasi diametro di cerchio. Provvisto di un dispositivo di sicurezza per tutelare l'incolumità dell'operatore.

*New, powerful tubeless tyre inflation system (for "FI" version) suitable for any rim diameter. Complete with a safety device to protect the operator.*

Neues leistungsstarkes Tubeless-Befüllungssystem (für "FI"-Versionen), für jeden Felgendurchmesser geeignet. Zum Schutze des Bedieners mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet.



**STANDARD**



**G1000A140**  
Spingi tallone con trascinatore  
*Bead pusher with pulling system*  
Wulstboy mit Zugvorrichtung



Protezione multi-strato per tallone  
*Multi-layer bead protector*  
Multi-schichten Felgenhornwulstschutz



Protezione cono  
*Cone guard*  
Kegelschutz



Protezione piatto  
*Turntable guard*  
Tellerschutz



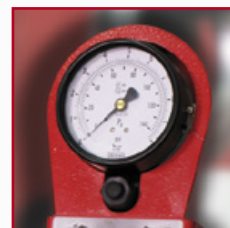
Bloccaggio meccanico  
*Mechanical clamping*  
Mechanische Aufspannung



Adattatore centraggio  
*Centering adaptor*  
Adapter für



Prolunga e protezione trascinatore  
*Extension and guard*  
Verlängerung und Schutz



Manometro  
*Pressure gauge*  
Manometer

## OPTIONS



**G1000A99**  
Sollevatore.  
Wheel lift.  
Radheber.



**G1000A72**  
Flangia universale per cerchi senza foro centrale. Adatta anche per ruote rovesce.  
*Universal flange for closed centre rims. Suitable also for reverse wheel.*  
Universalfansch für Felgen ohne mittiges Loch. Auch für Reverse-Rim-Design geeignet.



**G800A58**  
Trascinatore per spingitallone Plus 91AKC  
*Traction bar for Plus 91AKC*  
Zugvorrichtung für Wulstboy Plus 91AKC

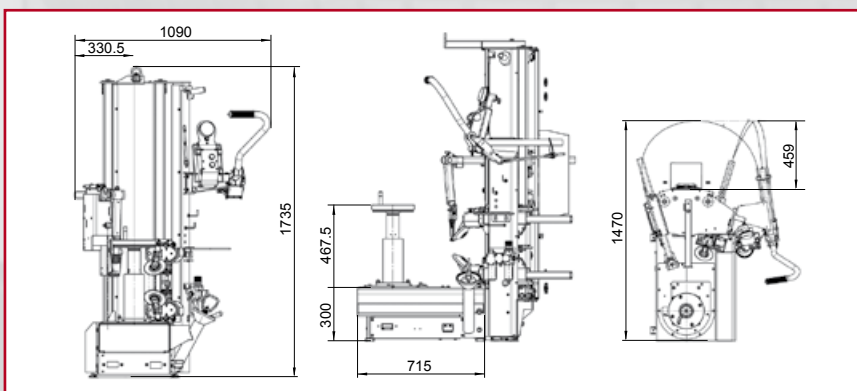


**G1000A80**  
Bloccaggio rapido.  
*Quick-fit rim clamping device.*  
Schnellaufspanner.



**PLUS 91AKC**  
Spingitallone pneumatico.  
*Pneumatic bead depressor.*  
Pneumatischer Wulstboy.

| DATI TECNICI                  | TECHNICAL DATA                   | TECHNISCHE DATEN         |                             |
|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Lavora su ruote da            | <i>Handled wheels from</i>       | Geeignet für Räder       | 10"-30"                     |
| Peso                          | <i>Weight</i>                    | Gewicht                  | 330 kg (338 Fl)             |
| Voltaggio                     | <i>Voltage</i>                   | Voltage                  | 1ph, 200/265v, 50/60Hz      |
| Larghezza max ruota           | <i>Max wheel width</i>           | Radbreite, max.          | 15"                         |
| Diam. max ruota (mm)          | <i>Max wheel diam. (mm)</i>      | Raddiameter, max (mm)    | 1143 (45")                  |
| Forza di stallon.(ogni rullo) | <i>Bead break.pow.(each arm)</i> | Abdrückkraft (jeder Arm) | 12000 N                     |
| Coppia max                    | <i>Max torque</i>                | Drehmoment, max.         | 120 Kgm                     |
| Movimento di stallonam.       | <i>Bead breaker movement</i>     | Abdrückbewegung          | automatic                   |
| Motore di rotazione           | <i>Rotation Motor</i>            | Motor Drehung            | 1,5Kw inver.+ 0,75 Kw motor |
| Pressione raccomandata        | <i>Recommended air supply</i>    | Empfohlener Druck        | 8 -10 bar                   |



# Butler

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.  
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)  
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760  
www.butler.it - info@butler.it

DBN35D (05)